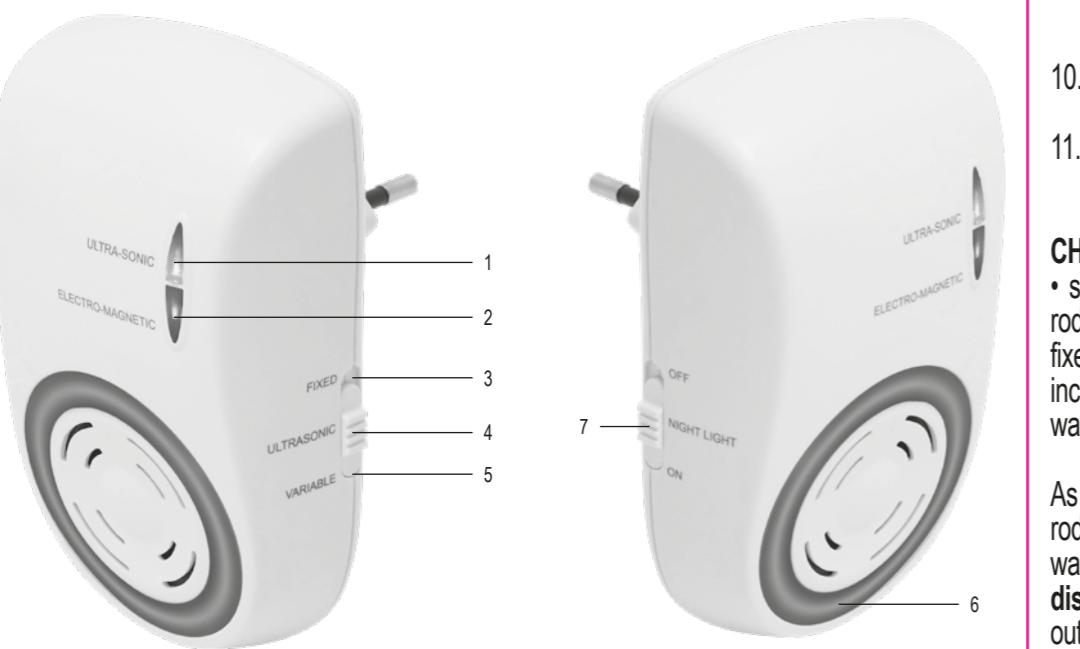




21-1

figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • 1. skica



	EN	H	SK	RO	SRB-MNE
1.	ultrasound indicator light	ultrahang visszajelző fény	kontrolka ultrazvuku	lumină de reacție cu ultrasunete	ultrazučni indikator
2.	electromagnetic indicator light	elektromágnes visszajelző fény	elektromagnetická kontrolka	lumină de reacție cu electromagnet	elektromagnetični indikator
3.	fixed ultrasound frequency	fix ultrahang frekvencia	fixná frekvencia ultrazvuku	frecvență fixă a ultrasunetelor	fiksna ultrazvučna frekvencija
4.	ultrasound selection switch	ultrahang választókapcsoló	preparač volby ultrazvuku	comutator de selectare a ultrasunetelor	prekidač za promenu ultrazvučne frekvencije
5.	variable ultrasound frequency	változó ultrahang frekvencia	meniac sa frekvencia ultrazvuku	frecvență variabilă a ultrasunetelor	pomenjuva ultrazvučna frekvencija
6.	night direction light	éjszakai irányfény	nočné pozición svetlo	lumină de noapte	nočno svetlo
7.	on/off switch for the direction light	irányfény be/kapcsoló	za/vypínač poziciónho svetla	buton pomire/oprire lumină	uklj./isklj. nočnog svetla

## EN ULTRASONIC AND ELECTRO-MAGNETIC RODENT REPELLENT

Before using the product, please read the following instructions for use and keep them. The original description was written in Hungarian language.

### WARNINGS

- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, as well as by children aged 8 and over, only if they are under supervision or have received instructions on how to use the appliance and understand the dangers of use. Children must not play with the device. Children may only perform cleaning or user maintenance of the device if they are under supervision.
- The device can only be used in dry, indoor conditions!
- The device must come to the connection with water, so it must be kept away from splashing water!
- Do not cover the device!
- Do not connect the device to the socket if the socket or the device is damaged or wet!
- Do not touch with wet hands!
- The LED light source in the device cannot be replaced.
- The device is suitable only for private use at home.
- Due to continuous improvements, technical data and design may change without prior notice.
- The current user manual can be downloaded from the website [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)
- We are not responsible for any typographical errors, and we apologize if any.

### CHARACTERISTICS

- suitable for disturbing mice, rats and small rodents
- 80 m<sup>2</sup> range, in one room
- selectable fixed or variable ultrasound frequency
- increased disturbance due to electromagnetic waves
- switchable LED night direction light

As a result of the high sound pressure, the rodents give up their hiding place, food and water. High-frequency sound **does not disturb most pets and people** because it is outside the frequency range they can hear. If it bothers the still perfect and refined hearing of small children, place the device somewhere else where its operation is not disturbing, or change the frequency with switch 4.

It is necessary to use **at least one device per room**, because it cannot be guaranteed that the disturbing waves will spread unhindered from one room to another. When placing, take into account that fabric-covered furniture, carpets, and curtains dampen the effect of ultrasound, so do not place the device behind

furniture or curtains. If this is unavoidable, then in order to increase the disturbing effect, it may be justified to use several devices together.

The **ultrasound mode** is indicated by the flashing upper LED immediately after the product is plugged into the outlet. With switch 4, you can choose between a fixed frequency of 55 kHz or a variable frequency between 20 kHz and 40 kHz, depending on which the rodents respond to better.

In addition to the continuously operating ultrasound, after 3 minutes the product also produces **electromagnetic waves** for 3 minutes, after which this function is pausing for 3 minutes. The function is indicated by the flashing of the lower LED.

The product also has a **night direction light** function, which can be switched on and off with slide switch number 7.

### CLEANING

In order for the device to function optimally it may be necessary to clean the device with a frequency depending on the degree of contamination, but at least once a month.

- Before cleaning, switch off the device and disconnect it from the power supply by pulling out the plug!
- Clean the outside of the device with a dry cloth. Do not use aggressive cleaning agents! Water must not get inside the device or on the electrical components!

### DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks imposed upon the manufacturer pursuant to the relevant regulations and shall bear all associated costs arising from such.

### SPECIFICATIONS

- power supply: 220-240V~ 50/60Hz 4W  
 variable ultrasonic frequency:  
 20 kHz – 40 kHz  
 fixed ultrasonic frequency: 55 kHz  
 size: 72 x 115 x 35 mm

## H ULTRAHANGOS ÉS ELEKTRO-MAGNESES RÁGCSÁLÓRIASZTÓ

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást ésőrizze meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

### FIGYELMEZTETÉSEK

- Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárolag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását.
- Kizárolag száraz, beltéri körülmenyek között használható!
- A készüléket nem érheti víz, ezért freccsenő víztől távol tartandó!
- Ne takarja le a készüléket!
- Ne csatlakoztassa a készüléket a konnektorba ha az, vagy a készülék sértült vagy nedves!
- Nedves kézzel megérinteni tilos!
- A készüléken a LED fényforrás nem cserélhető.
- A készülék csak otthoni körülmenyek között, magánfelhasználásra alkalmas.
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a dizájn előzetes bejelentés nélkül is változhat.
- Az aktuális használati utasítás letölthető a [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu) weboldalról.
- Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

### JELLEMZŐK

- alkalmas egér, patkány, kis rágcsálók zavarására
- 80 m<sup>2</sup> hatótávolság, egy helyiségenben
- választható fix, vagy változó ultrahang frekvencia
- fokozott zavarás az elektromágneses hullámoknak köszönhetően
- kapcsolható LED-es éjszakai irányfény

A magas hangnyomás hatására a rágcsálók feladják a bűvhelyüket, ételüket, vizüköt. A magasfrekvenciájú hang a **legtöbb háziállatot és embert nem zavarja**, mert kívül esik az általuk hallható frekvenciasávon. Ha mégis zavarná pl. a kisgyerekek még tökéletes és kifinomult hallását, akkor a készüléket helyezze el más hová ahol nem zavaró a működése, vagy váltonzson frekvenciát a 4-es kapcsolával.

**Helyiségbenként minimum egy készülék alkalmazása** szükséges, mert nem garantálható, hogy a zavaró hullámok akadálytalanul terjednek egyik helyiségből a másikba. Az elhelyezésnél vegye figyelembe,

## H ULTRAHANGOS ÉS ELEKTRO-MAGNESES RÁGCSÁLÓRIASZTÓ

hogy a szövetborítású bútorok, vagy a szönyegek, függönyök tompítják az ultrahang hatását, ezért ne helyezze bútor vagy függöny mögé a készüléket. Ha ez mégis elkerülhetetlen, akkor a zavaró hatás növelése érdekében indokolt lehet több készülék együttes alkalmazása.

A **ultrahang üzemmód** a villogó felső LED jelzi rögtön azután, hogy a terméket csatlakoztattuk a konnektorba. A 4-es kapcsolával választhatunk a fix 55 kHz frekvenciára, vagy a 20 kHz – 40 kHz között változó frekvencia között aszerint, hogy melyikre reagálnak jobban a rágcsálók.

A folyamatosan üzemelő ultrahang mellett a termék 3 perc elteltével 3 percig **elektromágneses hullámokat** is gerjeszt, majd 3 percig ez a funkció szünetel. A funkciót az alsó LED villogása jelzi.

A termék rendelkezik **éjszakai irányfény** funkcióval is, melyet be- ki kapcsolhatunk a 7-es számú tolókapcsolával.

### TISZTÍTÁS

A készülék optimális működése érdekében a szennyeződés mértékétől függő gyakorisággal, de legalább havonta egyszer szükséges lehet a készülék tisztítása.

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, majd áramtalánítás a csatlakozódugó kihúzásával!
- Száraz ruhával tisztítsa meg a készülék külsejét. Ne használjon agresszív tisztítószereket! A készülék belsejébe, az elektromos alkatrészekre nem kerülhet víz!

### ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés törítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészséget. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatakat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

### MŰSZAKI ADATOK

- tápellátás: 220-240V~ 50/60Hz 4W  
 változó ultrahangos frekvencia:  
 20 kHz – 40 kHz  
 fix ultrahangos frekvencia: 55 kHz  
 méret: 72 x 115 x 35 mm

# ULTRAZVUKOVÝ A ELEKTROMAGNETICKÝ ODPUDZOVÁČ HLODAVCOV

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu.

## UPOZORNENIA

1. Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zniženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používajú ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom.

2. Len na vnútorné použitie!
3. Dbajte na to, aby sa prístroj nestýkal so striekajúcou vodou!
4. Prístroj nezakrývajte!
5. Nezapájajte prístroj do zásuvky, ak je poškodený alebo vlhký!
6. Nedotykajte sa mokrými rukami!
7. Svetelný zdroj LED v prístroji sa nedá vymeniť.
8. Tento výrobok nie je určený na profesionálne účely, ale len na domáce použitie.
9. Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred.
10. Aktuálny návod na použitie nájdete na stránke: [www.somogyi.sk](http://www.somogyi.sk).
11. Za pripadné chyby v tlači nezodpovedáme a spravedljujeme sa za ne.

## CHARAKTERISTIKA

- vhodný na rušenie myší, potkanov a malých hlodavcov v jednej miestnosti • 80 m<sup>2</sup> dosah, v jednej miestnosti • voliteľná fixná alebo premenlivá ultrazvuková frekvencia • zvýšené rušenie pomocou elektromagnetických vín • zapínateľné LED nočné pozičné svetlo

V dôsledku vysokej hlasitosti sa hlodavce vzdávajú svojho úkrytu, potravy a vody. Vysokofrekvenčný zvuk **neobťahuje väčšinu domáčich zvierat a ľudí**, pretože je mimo frekvenčného rozsahu, ktorý môžu počuť. Ak Vám prekáža, napr. aj malé deti majú perfektívny a citlivý sluch, potom umiestnite prístroj niekam inam, kde jeho chod neruší, prípadne zmenťte frekvenciu prepínačom 4.

Je potrebné použiť **aspoň jedno zariadenie na miestnosti**, pretože nie je možné zaručiť, že sa rušivé vlny budú nerušene šíriť z jednej miestnosti do druhej. Pri umiestňovaní berte do úvahy, že nábytok potiahnutý látka, koberce a

závesy tlmia účinkov ultrazvuku, preto zariadenie neumiestňujte za nábytok alebo závesy. Ak je to nevyhnutné, potom na zvýšenie rušivého účinku môže byť opodstatnené použiť niekoľko zariadení súčasne.

**Ultrazvukový režim** je indikovaný blikajúcou hornou LED ihneď po zapojení výrobku do zásuvky. Pomocou spínača 4 si môžete vybrať medzi fixnou frekvenciou 55 kHz alebo premenlivou frekvenciou medzi 20 kHz a 40 kHz, podľa toho, na ktorú hlodavce reagujú lepšie. Okrem nepretržité prevádzkovaného ultrazvuku, po 3 minútach prístroj vydáva aj **elektromagnetické vlny** na 3 minúty, po ktorých sa táto funkcia na 3 minúty preruší. Funkcia je indikovaná blikaním spodnej LED. Prístroj má aj funkciu **nočného pozičného svetla**, ktoré možno zapnúť a vypnúť posuvným spínačom číslo 7.

## ČISTENIE

V záujme optimálneho fungovania prístroja, čistenie vykonajte podľa miery znečistenia, ale aspoň raz mesačne.

1. Pred čistením najprv vypnite prístroj, potom odpojte z elektrickej siete vytiahnutím napájacej vidlice.
2. Vonkajšiu časť prístroja očistite suchou utierkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja, na elektrické súčiastky nedostala voda!

## ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzuje do bežného domového odpadu, separujte oddelené, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaobrajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Vás predajca alebo miestna organizácia zaobrajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

napájanie: 220-240V~ 50/60Hz 4W premenlivá ultrazvuková frekvencia:

20 kHz – 40 kHz

fixná ultrazvuková frekvencia:

55 kHz

rozmery: 72 x 115 x 35 mm

# RO APARAT CU ULTRASUNETE SI ELECTROMAGNETIC IMPOTRIVA ROZATOARELOR

Vă rugăm să citiți și să păstrați următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza produsul. Descrierea originală a fost redactată în limba maghiară.

## AVERTISMENTE

1. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacitații fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, precum și copii cu vîrstă de 8 ani și peste, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a echipamentului și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea sau întretinerea aparatului de către copii este permisă doar sub supravegherea unui adult.

2. Folosiți exclusiv în interior, în condiții fără umezeală.

3. Aparatul nu trebuie expus la apă și trebuie să fie păstrat departe de stropiile de apă!

4. Nu acoperiți aparatul!

5. Nu conectați aparatul la o priză dacă acesta sau aparatul este deteriorat sau umed!

6. Nu atingeți cu mâinile umede!

7. Sursa de lumină LED din dispozitiv nu poate fi înlocuită.

8. Aparatul este destinat numai pentru uz casnic, privat.

9. Datorită îmbunătățirilor permanente, conținutul tehnic și designul pot fi modificate și fără notificare prealabilă.

10. Înstrucțiunile de utilizare valabile pot fi descarcate de pe pagina [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu).

11. Nu ne asumăm răspunderea și ne cerem scuze pentru eventualele greșeli de tipar.

## CARACTERISTICI

- potrivit pentru alungarea șoareciilor, șobolanilor, rozătoarelor mici • rază de acțiune de 80 m<sup>2</sup> într-o încăpere • posibilitatea alegării unei frecvențe fixe sau variabile a ultrasunetelor • un grad sporit de perturbare din cauza undelor electromagnetice • lumină de noapte cu LED comutabilă

Datorită intensității sonore ridicate, rozătoarele părăsesc ascunzătorile, hrana și apa. Sunetul de înaltă frecvență nu deranjează majoritatea animalelor de companie și a oamenilor, deoarece se află în afara intervalului de frecvență pe care acestia îl pot auzi. Dacă totuși de exemplu afectează auzul încă perfect și rafinat al copiilor mici, mutați aparatul într-un loc unde nu deranjează sau modificați frecvența cu ajutorul comutatorului 4.

**Este necesar cel puțin un dispozitiv per încăpere** deoarece nu există nicio garanție că unde se vor răspândi fără impedimente dintr-o încăpere în alta. Atunci când îl poziționați, rețineți că mobilierul cu tapiterie textilă, covoarele sau perdelele pot amortiza

ultrasunetele, astfel nu poziționați aparatul în spatele mobilierului sau a perdelelor. Dacă acest lucru este inevitabil, poate fi oportuna utilizarea mai multor dispozitive pentru a crește efectul perturbator.

**Modul cu ultrasunete** este indicat prin faptul că led-ul de sus clipește imediat după ce produsul este conectat la priză. Comutatorul 4 vă permite să alegeti între o frecvență fixă de 55 kHz sau o frecvență care variază între 20 kHz și 40 kHz, în funcție de frecvența la care rozătoarele reacționează mai bine.

În plus față de ultrasunetele continue, produsul generează, de asemenea, unde **electromagnetic** timp de 3 minute după 3 minute, după care funcția este oprită timp de 3 minute. Funcția este indicată prin faptul că led-ul din partea de jos clipește.

Produsul este, de asemenea, echipat cu o funcție de **lumină de noapte**, care poate fi pornită și oprită cu ajutorul comutatorului glisant numărul 7.

## CURĂȚARE

Pentru a asigura o performanță optimă, curățarea aparatului poate fi necesară la anumite intervale, în funcție de gradul de murdărire, dar cel puțin o dată pe lună.

1. Înainte de curățare, opriti aparatul și deconectați-l de la curent prin scoaterea stecherului.

2. Curătați exteriorul aparatului cu o cărpă uscată. Nu utilizați agenți de curățare cu efecte abrazive! Aveți grijă să nu ajungă apă în interiorul aparatului și pe piesele electrice.

## ELIMINARE

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice.

Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

## DATE TEHNICE

alimentare: 220-240V~ 50/60Hz 4W

frecvență variabilă a ultrasunetelor:

20 kHz – 40 kHz

frecvență fixă a ultrasunetelor:

55 kHz

dimensiuni: 72 x 115 x 35 mm

# SRB MNE ULTRAZVUČNI I ELEKTROMAGNETNI RASTERIVAČ GLODARA

Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Prevod originalnog uputstva sa mađarskog jezika.

## NAPOMENE

1. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca stariju od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.
2. Upotrebljivo isključivo u suvim zatvorenim prostorijama!

3. Uređaj se ne sme izlagati vodi, tako da se mora držati dalje od prskanja vode!
4. Ne prekrivajte uređaj!

5. Ne priključujte uređaj u utičnicu ako je utičnica ili uređaj oštećen ili mokar!
6. Zabranjeno dodirivati mokrim rukama!

7. LED izvor svetlosti nije zamenljiv
8. Uređaj je pogodan samo za privatnu upotrebu kod kuće.

9. Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez nade.
10. Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu).

11. Za eventualne štamarske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.

## OSOBINE

- pogodan za rasterivanje malih glodara, miševa, pacova • domet u jednoj prostoriji do 80 m<sup>2</sup> • odabir fiksne ili promenljive ultrazvučne frekvencije • pojačano rasterivanje zahvaljujući elektromagnetskim talasima • uključivo noćno svetlo

Kao rezultat visokog zvučnog pritiska, glodari se odriču svog skrovista, hrane i vode. Zvuk visoke frekvencije **ne smeta većini kućnih ljubimaca i ljudi** jer je izvan frekvenčijskog opsega koji mogu da čuju. Ako vam smeta pošto još imate savršen sluh ili smeta maloj deci, postavite uređaj na neko drugo mesto, promenite pravac zvuka ili promenite frekvenciju pomoću prekidača 4.

**Neophodno je koristiti najmanje jedan uređaj po prostoriji**, jer se ne može garantovati da će se uz nemirujući talasi nesmetano širiti iz jedne prostorije u drugu. Prilikom postavljanja vodite računa da nameštaj obložen tkaninom,

tepisi i zavesi prigušuju efekt ultrazvuka, tako da nemojte postavljati uređaj iza nameštaja ili zavesa. Ako je to neizbežno, onda u cilju povećanja efekta rasterivanja može biti opravdano koristiti više uređaja zajedno.

**Režim ultrazvuka** je označen gornjom LED diodom koja treperi odmah nakon što je proizvod uključen u utičnicu. Sa prekidačem 4, možete birati između fiksne frekvencije od 55 kHz ili promenljive frekvencije između 20 kHz - 40 kHz, u zavisnosti od toga na šta glodari bolje reaguju.

Pored ultrazvuka koji neprekidno radi, nakon 3 minuta proizvod takođe pobudi **elektromagnetske talase** u trajanju od 3 minuta, nakon čega se ova funkcija pauzira na 3 minuta. Funkcija je označena treptanjem donje LED diode.

Proizvod takođe ima **funkciju noćnog svetla**, koja se može uključiti i isključiti pomoću prekidača broj 7.

## ČIŠĆENJE

U zavisnosti od uslova rada i zapravljanosti za optimalan rad uređaja mora se čistiti minimum mesečno jedan put.

1. Pre čišćenja isključite uređaj i izvucite iz zidne utičnice!
2. Suvom krpom očistite uređaj sa spoljne strane. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Obratite pažnju da ništa ne ucuri u uređaj!

## ODLAGANJE

U